



Agenda

318-0S - Spanish Translation Task Group

2:00 p.m. – 3:30 p.m.
Monday, October 25, 2010
CAMBRIA EAST
Westin Convention Center Hotel
Pittsburgh, Pennsylvania

[Please mark the attendance sheet and check the accuracy of the contact information]

1. WELCOME

- 1.1. Welcome to all members and visitors

2. APPROVAL OF MINUTES

- 2.1. The committee is asked to approve the minutes of the Spring 2010 meeting. The approved minutes will be posted in the document library of the 318-0S web page at: <http://www/concrete.org>

3. ACI 318S STATUS SPREADSHEET

- 3.1. Discussion of Table showing the listing of documents that 318S has either already translated or that is in the queue to be translated.

4. 318SUS-08 IN CUSTOMARY UNITS

- 4.1. Update on producing a version of ACI 318S that contains English units. This document is needed especially in Puerto Rico and some border areas of Texas. Once ACI has received the agreed upon payment the editing process will begin.

5. UPDATE ON ACI 301S-10

- 5.1. Luis Garcia will update the committee on the progress of the Colombian Chapter on the translation of 301S-10 and present an estimated timetable of when the translation will be available for 318S to review and approve.

6. DISCUSSION OF TRANSLATION OF “THE SUSTAINABLE CONCRETE GUIDE: STRATEGIES AND EXAMPLES”

- 6.1. Luis Garcia will update the committee on the progress of the Colombian Chapter on the translation and present an estimated timetable of when the translation will be available for 318S to review and approve.

7. DISCUSSION OF LB10S-1 and the TRANSLATION OF THE “SPANISH CONTRACTOR’S GUIDE”.

- 7.1. Discussion of the revised tasks and assignments based on per chapter review. Committee members are asked to verify that the timetable of submitting review comments by November 19th is achievable. ACI is anxious for the completion of our review so that the document can be published after the first of the year.
- 7.2. The review of the RAP documents that are associated with the Contractor’s Guide will also be discussed and how the review can be integrated with the Contractor’s Guide review in order to expedite the process.

8. DISCUSSION OF TRANSLATION OF FUTURE ACI DOCUMENTS ALREADY APPROVED BY EXECUTIVE COMMITTEE.

- 8.1. The translation of future documents will be discussed with regards to available time and manpower considering the outstanding documents currently under review and considering that 318-11 and 318-13 will take precedence in the near future.

9. DISCUSSION OF 318-S PRODUCING AN APPENDIX

Discussion on how our committee should proceed with the development of an Appendix, and how 318-L and 318-S can work in conjunction to produce the Appendix or should 318-S drop this item

10. OTHER BUSINESS

- 10.1. Open discussion for any new business

11. NEXT MEETING

- 11.1. The next meeting is scheduled for April 4, 2010 at the Marriott Tampa Waterside & Westin Harbour Island in Tampa, Florida.

12. ADJOURNMENT

Enclosures: *Exhibit 1.1a* Membership roster of 318-0S

Exhibit 1.1a Membership Roster of 318-0S

<p>Schaeffer, Thomas C. (Chair) Structural Design Group 220 Great Circle Rd. – Ste 106 Nashville, TN 37228-1753 United States Ph: (615) 255-5537, Fax: (615) 255-1486 E-mail: toms@sdg-structure.com</p>	<p>Parra-Montesinos, Gustavo J University of Michigan 2380 GG Brown Bldg 2350 Hayward St Ann Arbor, MI 48109-2125 Phone: (734)764-6576, Fax: (734)764-4292 E-mail: gjpm@umich.edu</p>
<p>Carrasquillo, Ramon L. Carrasquillo Associates 5113 Southwest Pkwy, Ste 250 Austin, TX 78735-8915 United States Ph: (512) 358-7020:205, Fax: (512) 358-7021 E-mail: rlc@carrasquilloassociates.com</p>	<p>Pasquel, Enrique Calle 4-Mz E-5 No 163 Los Alamos De Monterrico Lima, 33 Peru Phone: 51-1-2154720, Fax: 51-1 - 2154739 E-mail: epasquel@unicon.com.pe</p>
<p>Constantino, Cesar A. Titan America LLC Concrete Technology Center 11000 NW 121st Way Medley, FL 33178-1009 United States Ph: (305) 364-2230, Cell: (904) 296-0269 Fax: (305) 364-305-364-2288 e-mail: cconstantino@titanamerica.com</p>	<p>Rodriguez, Mario E. Natl Univ of Mexico/Ciudad Uni Apr Post 70-290/Del Coyoacan Mexico City, DF CP 04510 Mexico Fax: +52-55-56161514 E-mail: mrod@servidor.unam.mx</p>
<p>Garcia, Luis E. Proyectos y Disenos Ltda Carrera 20 No 84-14 Piso 7 Bogota, 9 Colombia Ph: (571) 530-0655, Fax: (571) 530-0650 E-mail: Luis.Garcia@concrete.org</p>	<p>Santana, Guillermo University of Costa Rica Apartado Postal 1839 San Pedro, 2050 Costa Rica Ph: +011-506-2207-4012, Fax:+011-506-2207-4440 E-mail: gsantana@ice.co.cr</p>
<p>Holmberg, Augusto H Instituto Del Cemento y Del Hormigon De Chile Josue Smith Solar 360 Providencia Santiago, 7260300 Chile Phone: 56-22-326777 Fax: 56-22-339765 E-mail: aholmberg@ich.cl</p>	<p>Stark, Roberto Consultant Llama 130/Col Jardines del Ped Mexico, DF 01900 Mexico Ph: +525552816675, Fax: +15-2552816676 E-mail: rstark@prodigy.net.mx</p>
<p>Izquierdo-Encarnacion, Jose M Porticus 27 Santa Anastacia St-El Vigia San Juan, PR 00926 Phone: (787) 344-2000 Fax: (877) 227-0718 E-mail: pepeiz@msn.com</p>	<p>Yanez, Fernando ICH San Pio X 2455 Santiago, 7510602 Chile Ph: (562) 978-4151, Fax: (562) 698-3166 E-mail: fyanez@ing.uchile.cl</p>
<p>Juarez, Jose Damazo IMCYC -Main Office Insurgentes Sur 1846 Col Florida Mexico, DF 01030 Mexico Phone: 52-55-53-225740 Fax: 52-55-5322-5743 E-mail: ddamazo@mail.imcyc.com</p>	<p>Lozano, Ruy Sanchez Jose [Associate Member] Nardo 308 Los Colorines San Pedro Garza Garcia N.L. Mexico 66275 Ph: +52- 81-8363-2250, Fax: +52- 81-8363-2251 E-mail: jlozanors@gmail.com, jlozanors@in-concrete.com</p>
<p>Ospina, Carlos E. Berger/ABAM Engineers Inc 33301 9th Ave S, Ste 300 Federal Way, WA 98003-2600 United States Ph: (206) 431-2270, Fax: (206) 431-2250 E-mail: carlos.ospina@abam.com</p>	